

Chúa Nhật, 4-1-2026. Năm A
Sunday, January-4-2026. Year A
Lễ Trọng Chúa Hiền Linh

Mt 2, 1-12

Matthew 2:1-12

Chúng tôi đã thấy vì sao của Người xuất hiện (Mt 2,2)

Today we celebrate the feast of the Epiphany, a pivotal moment in God's plan of salvation. Leading the magi by the light of a star, God revealed his Son, Jesus, to the first Gentiles. And as he did, he made known his astounding intention that the Jewish Messiah, promised long ago to Abraham's descendants, had come to save all people.

But who were the magi? These wise men were most likely astrologers, pagans from Persia or Babylon. Eastern cultures at that time believed that the rising of a new star indicated the birth of a new king, so these magi left their homeland and followed the star's light to find him. Once they discovered Jesus, "they prostrated themselves and did him homage," offering him "gifts of gold, frankincense, and myrrh" (Matthew 2:11).

Jesus is the Light who shone first to Jews but also attracted Gentiles. Both poor Jewish shepherds and wealthy gentile magi welcomed him and revealed the wideness of God's hidden plan: Jesus came for everyone. God's desire is that everyone would seek him, and that in their seeking, they would all find him. As St. Paul proclaims in our second reading, "The Gentiles are coheirs, members of the same body" (Ephesians 3:6).

Even now, Jesus is the "true light, which enlightens everyone" (John 1:9). That includes

Hôm nay chúng ta mừng lễ Hiền Linh, một khoảnh khắc then chốt trong kế hoạch cứu độ của Thiên Chúa. Dẫn dắt các đạo sĩ dưới ánh sáng của một ngôi sao, Thiên Chúa đã mặc khải Con của Người, Chúa Giêsu, cho những người ngoại bang đầu tiên. Và khi làm vậy, Người đã cho biết ý định đáng kinh ngạc của mình rằng Đấng Messia của người Do Thái, Đấng đã được hứa từ lâu với con cháu Abraham, đã đến để cứu rỗi toàn thể nhân loại.

Nhưng các đạo sĩ là ai? Những nhà thông thái này rất có thể là các nhà chiêm tinh, những người ngoại giáo đến từ Ba Tư hoặc Babylon. Các nền văn hóa phương Đông thời bấy giờ tin rằng sự xuất hiện của một ngôi sao mới báo hiệu sự ra đời của một vị vua mới, vì vậy các đạo sĩ đã rời bỏ quê hương và đi theo ánh sáng của ngôi sao để tìm kiếm Người. Khi tìm thấy Chúa Giêsu, "họ đã phủ phục và thờ lạy Người", dâng lên Người "lễ vật là vàng, nhũ hương và mộc dược" (Mt 2,11).

Chúa Giêsu là Ánh Sáng đã chiếu soi trước tiên cho người Do Thái nhưng cũng thu hút cả dân ngoại. Cả những người chăn chiên Do Thái nghèo khó lẫn các nhà thông thái giàu có đều chào đón Người và mặc khải cho thấy kế hoạch sâu xa của Thiên Chúa: Chúa Giêsu đến vì tất cả mọi người. Thiên Chúa mong muốn mọi người tìm kiếm Người, và khi tìm kiếm, tất cả đều tìm thấy Người. Như Thánh Phaolô đã tuyên bố trong bài đọc thứ hai: "Dân ngoại là đồng thừa kế, là chi thể của cùng một thân thể" (Eph 3,6).

Ngay cả bây giờ, Chúa Giêsu vẫn là "ánh sáng thật, ánh sáng chiếu soi mọi người" (Ga 1,9). Điều đó bao gồm cả bạn. Dù bạn là ai hay bạn

you. No matter who you are or what you have done, his light is shining upon you. It's shining upon the people you love. It's shining upon everyone. Jesus draws to himself all who are seeking truth and goodness, everyone who recognizes their longing for meaning, everyone who is searching for answers to their deepest questions.

Rejoice and be glad! Jesus your light has come!

“Thank you, Jesus! Your light is always leading me closer to you.”

đã làm gì, ánh sáng của Người vẫn chiếu rọi trên bạn. Ánh sáng ấy chiếu rọi trên những người bạn yêu thương. Ánh sáng ấy chiếu rọi trên tất cả mọi người. Chúa Giêsu lôi kéo về với Người tất cả những ai đang tìm kiếm chân lý và điều thiện, tất cả những ai nhận ra khát vọng ý nghĩa của mình, tất cả những ai đang tìm kiếm câu trả lời cho những câu hỏi sâu sắc nhất.

Hãy vui mừng và hân hoan! Chúa Giêsu, ánh sáng của Người đã đến!

Cảm tạ Chúa Giêsu! Ánh sáng của Chúa luôn dẫn con đến gần Chúa hơn.

Nguồn: the word among us
Chuyển ngữ: Linh mục Phaolô Vũ Đức Thành, SDD.